

Политицията трябва да гарантира, че детето не разбира нещото, той/тя би могъл/а да попита и трябва да получи отговор.



Детето Ви има право на разяснение на права от политцията, както и да получи документ с всички права, написани на него на език, който разбира. Този документ обикновено се нарича "Декларация за правата". Позволено е на детето да разполага с тази декларация във всеки момент през периода на задържането.

## 2 ПРАВО ДА ПОЛУЧИ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ПРАВАТА

Освен това, политцията е задължена да предостави на детето професионална подкрепа, ако той/тя изпитва затруднения със зрението или говората. Например, те трябва да намерят човек, който владее жесломимичен език или да предоставят документите, написани на брайлова азбука.

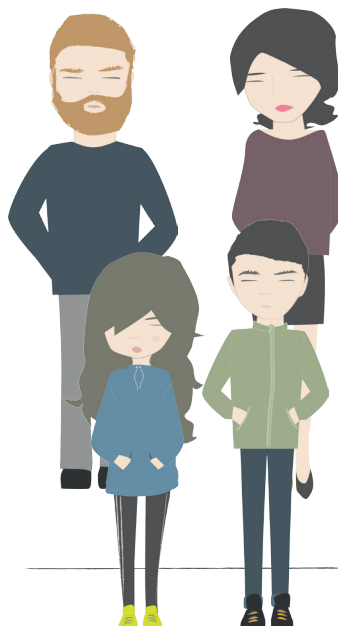
Детето Ви има право на писмен и устен превод. Това означава, че ако политцията говори на език, който той/тя не разбира, детето има право на професионалист, който да му помогне да разбере какво му се говори и да преведе важните за него/нея документи.

## 1 ПРАВО НА ПИСМЕН И УСТЕН ПРЕВОД

- Декларация за правата на децата, обяснено на техните майки, бащи или носителите на родителски права

# ЗНАЙ ПРАВАТА НА ДЕТЕТО СИ!

Ако е арестувано



Ако полицията е арестувала детето Ви, защото счита, че той/тя е извършил/а престъпление, детето **Ви има право да получи ясна и подробна информация за правата си.** Вие можете да помогнете на детето си да ги разбере.

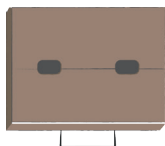
Тази брошура ще Ви разясни какви са тези права

- Детето може да разговаря с адвоката си преди полицейския разпит.
- Адвокатът може да е с детето по време на разпита.
- Адвокатът може да придружава детето по време на някои следствени или действителни по събиране на доказателства, извършени от политцията.
- Всички техни разговори са поверителни.

Това право включва:

Детето Ви има право да бъде защитавано от адвокат. Детето има право да поиска да се види с адвокат, на когото има доверие. Ако той/тя не разполага с такъв, то трябва да му/и се назначи. Тази услуга може да е безплатна.

## 4 ПРАВО НА АДВОКАТ



Детето Ви има правото Ви да получите същата информация като него от политцията. Например – да сте информирани, че той/тя е арестуван/а, къде се намира детето Ви, причината за ареста, правата му/и и т.н.

Има ситуации, в които не е в най-добър интерес на детето да бъде информирани. В този случай, децата могат да изберат друг пълнолетен който да бъде информиран. Този пълнолетен трябва да бъде приет от компетентния орган.

## 3 ПРАВОТО НА МАЙКАТА, БАЩАТА ИЛИ НОСИТЕЛЯ НА РОДИТЕЛСКИ ПРАВА ДА БЪДАТ ИНФОРМИРАНИ



Знай правата на детето си!

Ако е арестувано



Съвместно финансирано от програма „Правосъдие“ на Европейския съюз

- Тази брошура е създадена в рамките на проект:

### Child-Friendly JT

Приятелски към децата правосъдни инструменти – правата на децата на информация, писмен и устен превод и наказателни производства  
JUST-AG-2016-06-760674

Подкрепата на Европейската комисия за изготвянето на настоящата публикация не представлява одобрение на съдържанието, което отразява гледните точки само на авторите и не може да се търси отговорност от Комисията за всяка употреба, която може да бъде използвана за информацията, съдържаща се в нея.



## 5 ПРАВО КОНСУЛТЪТ ДА БЪДЕ ИНФОРМИРАН

Ако детето Ви е чужденец, той/тя има право консулт на вашата държава да бъде уведомен за арестуването и местонахождението на детето Ви.

## 6 ПРАВО ДА БЪДАТ ПРИДРУЖЕНИ ОТ МАЙКА СИ, БАЩА СИ ИЛИ НОСИТЕЛЯ НА РОДИТЕЛСКИ ПРАВА ПО ВРЕМЕ НА РАЗПИТА



Детето Ви има право да бъде придружено от майка си, баща си или носителя на родителски права по време на разпита.

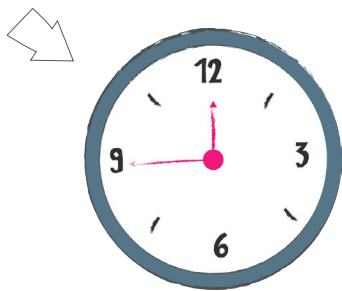
Има ситуации, в които не е в най-добър интерес на детето да бъде придружено от Вас или пък Вашето присъствие може да навреди на процедурите. В този случай, детето може да бъде придружено от друг пълнолетен. Този пълнолетен трябва да бъде приет от компетентния орган.

## 7 ПРАВО НА ЗАПАЗВАНЕ НА МЪЛЧАНИЕ

Детето Ви има право да запази мълчание. Това означава, че той/тя не е длъжен/а да отговаря на въпросите, които полицията му/й задава.

## 8 ПРАВО ДА ЗНАЕ МАКСИМАЛНО РАЗРЕШЕНИЯ ПРЕСТОЙ НА ПОЛИЦЕЙСКО ЗАДЪРЖАНЕ

Детето Ви има право да знае какъв е максималния период, за който той/тя може да е задържан/а в полицията.



## 9 ПРАВО ДА БЪДЕШ ИНФОРМИРАН ЗА ОБВИНЕНИЕТО

Детето Ви има право да бъде информирано в какво е обвинено.

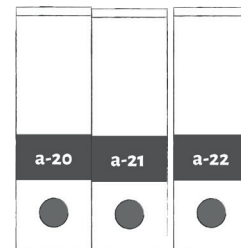
Това означава:

- Защо той/тя е арестуван/а;
- Какво престъпление се смята, че той/тя е извършил/а;
- По какъв начин смятат, че той/тя е участвал/а в престъплението.

## 10 ПРАВО НА ДОСТЪП ДО МАТЕРИАЛИТЕ ПО ДЕЛОТО

Детето Ви има право на достъп до материалите по делото.

Адвокатът му/й също има право на достъп до тях.



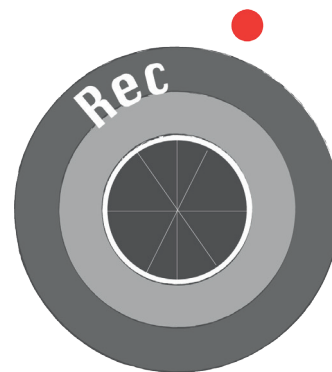
## 11 ПРАВО ПРИ ПОЛИЦЕЙСКО ЗАДЪРЖАНЕ ДЕТЕТО ДА БЪДЕ НАСТАНЕНО ОТДЕЛНО ОТ ПЪЛНОЛЕТНИТЕ

По време на полицейското задържане детето Ви има право да не бъде настанено заедно с пълнолетните задържани.

Понякога има изключения, но благосъстоянието на детето трябва да бъде гарантирано.

## 12 ПРАВО НА МЕДИЦИНСКА ПОМОЩ

Ако детето Ви е арестувано, той/тя има право на медицински преглед. Детето, адвокатът му/й или Вие можете да поискате такъв. Когато е необходимо (ако детето страда от някакво заболяване), трябва да се предостави медицинска помощ.



## 13 ПРАВО РАЗПИТЪТ ДА БЪДЕ ЗАПИСАН

Ако детето Ви е арестувано и адвокатът му/й не присъства, полицейският разпит може да бъде записан. Записът не може да става публично достояние.